



**CARE**  
Wash in lukewarm water with a mild detergent. Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry-clean. Do not iron.

**COMPOSITION**  
Aluminium, Polyester, Polyamid, Polyurethane, PVC, Cotton, Polypropylene



**NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX**

**INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT**

**WARRANTY** DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

**NOTICE:** WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

**DONJOY®**

## 1

## ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

### INTENDED USER PROFILE

- The intended user should be a licensed medical professional, the patient, the patient's caretaker, or a family member providing assistance. The user should be able to: Read, understand and be physically capable to perform all the directions, warnings and cautions provided in the information for use.

### INTENDED USE/INDICATIONS

All indications requiring immobilisation of the thumb joints - CMC/TMC joint (Carpometacarpal / Trapeziometacarpal) and / or MCP joint (Metacarpophalangeal) - such as: sprains, subluxations, dislocations, rhizarthrosis, ligament injuries.

### CONTRAINDICATIONS

- None

### WARNING & PRECAUTIONS

- We recommend that the first application be made under supervision of a health care professional.
- If pain, swelling, changes in sensation or other unusual reactions occur while using this product, you should contact your doctor immediately.
- If worn directly on the skin, the skin should be free from injuries, moisture, oils, creams, gels or similar residues.

### APPLICATION INSTRUCTIONS

- Loosen straps and slip hand into brace.
- Place the thumb in the corresponding opening at the top of brace.
- Wrap and secure the wrist wrap.
- Wrap and secure thumb strap.

Stay is malleable and may be contoured for individual patient needs. Adjust the tightness of the straps according to compression and comfort needed. Ensure that the edge of the brace with the buckles overlaps the opposite one.

## 2

## FRANÇAIS

AVANT D'UTILISER CE DISPOSITIF, LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS SUIVANTES DANS LEUR INTÉGRALITÉ. UNE APPLICATION ADÉQUATE EST ESSENTIELLE AU BON USAGE DU PRODUIT.

### PROFIL DE L'UTILISATEUR

- Le dispositif s'adresse à un médecin autorisé, le patient, l'aide soignant ou un membre de la famille qui prodigue les soins au patient. L'utilisateur doit être capable de : lire, comprendre et être physiquement apte à respecter toutes les consignes, les avertissements et les précautions qui figurent dans le mode d'emploi.

**UTILISATION/INDICATIONS**  
Toutes les indications nécessitant une immobilisation des articulations du pouce - articulation CMC/TMC (carpe / trapézio-métacarpienne) et / ou MCP (métacarpo-phalangique) - telles que : entorses et luxations du pouce, rhizarthrose, ligament injuries.

### CONTRA-INDICATIONS

- Aucune

### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

- Nous recommandons qu'un professionnel de santé supervise la première application.
- Si douleur, gonflement, modifications des sensations ou toute autre réaction inhabituelle durant l'utilisation du produit, consulter immédiatement un médecin.
- Si l'attelle est portée directement sur la peau, la peau ne doit pas être humide et ne doit pas présenter de plaies, ni de traces de pommade, lotion, gel ou de résidus gras similaires.

### INSTRUCTIONS D'APPLICATION

- Desserrez les sangles et glissez la main dans l'attelle.
- Passer le pouce dans l'ouverture correspondante, en haut de l'attelle.
- Wrap et attacher la sangle de poignet.
- Wrap et sécuriser la sangle du pouce.

L'éclisse de pouce est malléable et peut être modelée selon les besoins. Ajuster le serrage des sangles en fonction de la compression et du confort souhaités. Veiller à ce que la bordure de l'attelle avec les boucles recouvre le bord opposé.

## 3

## ESPÀNOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO

### PERFIL DEL USUARIO PREVISTO

- El usuario previsto debe ser un profesional médico autorizado, el paciente, el cuidador del paciente, o un familiar que proporciona asistencia. El usuario debe poder: Leer, comprender y ser físicamente capaz de seguir todas las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

**USO PREVISTO/INDICACIONES**  
Todas las indicaciones que requieren la inmovilización de las articulaciones del pulgar - articulación CMC/TMC (carpo / trapézio-métacarpienne) y / o articulación MCP (métacarpo-falángica) - como: esguinces de pulgar, subluxaciones, luxaciones, rizartrósis, lesiones ligamentosas.

### CONTRA-INDICACIONES

- Ninguna

### ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- Recomendamos que la primera colocación se realice bajo la supervisión de un profesional médico.
- Si dolor, hinchazón, cambios en la sensación o otra reacción inusual ocurren durante el uso de este producto, debe consultar al médico inmediatamente.
- Si se coloca directamente sobre la piel, la piel no debe estar húmeda y no debe presentar heridas, ni痕迹 de pomada, loción, gel o residuos gras similares.

### INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN

- Aloje las correas y metá la mano en la muñeca.
- Coloque el pulgar en la abertura de la parte superior de la ortesis.
- Envuelva y fije la cinta de la muñeca.
- Envuelva y fije la correa del pulgar.

La ferula es maleable y puede moldearse para requisitos específicos del paciente. Ajuste el apriete de las cintas según la compresión y la comodidad necesarias. Asegúrese de que el borde de la muñeca con los anillos se solapa con el borde opuesto.

## 4

## DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER ORTHOSE BITTE DIE GEbrauchsANWEISUNG SORGfÜLTIG DURCHLESEN: DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER ORTHOSE IST NUR BEI RICHTIGMÄ Æ ANLEGEN GEWÄHRLEISTET

### ANWENDERPROFIL

- Der Anwender sollte eine zugelassene medizinische Fachkraft, der Patient, die Betreuerin/des Patienten oder ein betreuendes Familienmitglied sein. Der Anwender sollte in der Lage sein: Die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen, zu verstehen und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

**ZWECKBESTIMMUNG / INDIKATIONEN**  
Alle Indikationen, bei denen eine Ruhigstellung des Daumengelenks und Grundgelenks notwendig ist, wie z.B.: Verstauchungen, Luxationen, Rhizarthrose, Bandverletzungen, Posttraumatische und postoperative Ruhigstellung.

### CONTRAINDIKATIONEN

- Keine

### WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

- Die Bänder lösen und die Hand so in der Orthese positionieren.
- Sollten beim Gebrauch Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsstörungen oder ungewöhnliche Reaktionen auftreten, ist unverzüglich der behandelnde Arzt aufzusuchen.
- Das Produkt wird direkt auf der Haut getragen. Deswegen darf die Haut keine Verletzungen aufweisen und sollte beim Anziehen frei von Feuchtigkeit, Ölen, Fetten, Gelen oder ähnlichen Rückständen sein.

### INSTRUKTIONEN FÜR DIE APLIKACIÓN

- Aloje las correas y metá la mano en la muñeca.
- Coloque el pulgar en la abertura de la parte superior de la ortesis.
- Envuelva y fije la cinta de la muñeca.
- Envuelva y fije la correa del pulgar.

La ferula es maleable y puede moldearse para requisitos específicos del paciente. Ajuste el apriete de las cintas según la compresión y la comodidad necesarias. Asegúrese de que el borde de la muñeca con los anillos se solapa con el borde opuesto.

## 5

## ITALIANO

PRIMA DELL'USO, LEGGERE INTERAMENTE E ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI. LA CORRETTA APPLICAZIONE È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APROPRIATO DI QUESTO DISPOSITIVO

### PROFILO DELL'UTENTE

- Il utente previsto deve essere un medico professionista autorizzato, il paziente, il curatore del paziente, o un familiare che provvede alla assistenza. Il utente deve essere in grado di: leggere, comprendere e essere fisicamente in grado di seguire tutte le istruzioni, avvertenze e precauzioni riportate nelle informazioni per l'uso.

**USO PREVISTO/INDICACIONES**  
Todas las indicaciones que requieren la inmovilización de las articulaciones del pulgar - articulación CMC/TMC (carpo / trapézio-métacarpienne) y / o articulación MCP (métacarpo-falángica) - como: esguinces de pulgar, subluxaciones, luxaciones, rizartrósis, lesiones ligamentosas.

### CONTRAINDICACIONES

- Ninguna

### AVERTENZE E PRECAUZIONI

- È consigliata la supervisione di un professionista sanitario nel corso della prima applicazione.
- Sono da evitare gli indolori, le gonfie, le modificazioni delle sensazioni o qualsiasi altra reazione inusuale durante l'utilizzo di questo prodotto.
- Se si soffre di dolore, infiammazione, distorsioni o reazioni anomale, è necessario consultare immediatamente un medico.
- Se si applica direttamente sulla pelle, la pelle non deve essere umida e non deve avere ferite, segni di pomata, lozione, gel o residuo di grasso simili.

### INSTRUCCIONES PARA SU APLICACIÓN

- Aloje las correas y metá la mano en la muñeca.
- Coloque el pulgar en la abertura de la parte superior de la ortesis.
- Envuelva y fije la cinta de la muñeca.
- Envuelva y fije la correa del pulgar.

La ferula es maleable y puede moldearse para requisitos específicos del paciente. Ajuste el apriete de las cintas según la compresión y la comodidad necesarias. Asegúrese de que el borde de la muñeca con los anillos se solapa con el borde opuesto.

## 6

## NEDERLANDS

LEES ONDERSTAANDE GEbruksaanwijzing AANDERGELijk EN VOLLEDIG DOOR VOORdAT U DIT INSTRUMENT GEbruikt. JUSt GEbruik IS BELANGRIK VOOR EEN GOEDE WERKING VAN HET PRODUCT.

### GEbruikerprofiL

- De gebruiker moet een gevoegde medisch professional zijn, de patiënt, de patiëntverzorger of een familielid dat hulp biedt. De gebruiker moet in staat zijn: de gebruiksaanwijzing te lezen, begrijpen en fysiek in staat zijn om de instructies, waarschuwingen en voorzichtsmaatregelen te volgen.

**GEbruksaanzijng/IndicatiEs**  
Alle indicaties waarvoor immobilisatie van de duimgewrichten vereist - CMC/TMC (carpometacarpal/trapeziometacarpal) en / of MCP (metacarpofalangische) - zoals: sprains, subluxations, dislocations, rhizarthrosis, ligament injuries.

### Contra-indicatiEs

- Nenhum

### WaarschuwingEn/voorzichtsmaatregelen

- Wij raden aan de enkelbrace de eerste keer onder toezicht van een arts te verleegkundigen.
- Sollten bij gebruik schmerzen, zwellingen, empfindungsstörungen oder ungewöhnliche Reaktionen auftreten, ist unverzüglich der behandelnde Arzt aufzusuchen.
- Das Produkt wird direkt auf der Haut getragen. Deswegen darf die Haut keine Verletzungen aufweisen und sollte beim Anziehen frei von Feuchtigkeit, Ölen, Fetten, Gelen oder ähnlichen Rückständen sein.

### InstructiEs voor het aanbrengen

- Maak de banden los en plaats de hand in de steun.
- Plaats de duim in de opening aan de bovenkant van de brace.
- Omwikkel en maak de polsband vast.
- Omwikkel en maak de duimband vast.

De spalk is buigbaar en kan naar behoeftte van de patiënt in vorm worden gebracht. Pas de strakheid van de banden aan in overeenstemming met de specifieke eisen. Regole le cinghie secondo la compressione e il comfort necessari. Zorg ervoor dat de rand van de brace met de ringen overlapt aan de tegenovergestelde zijde (indien nodig).

## 7

## ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI POZORNE PREČÍTAJTE VĚSKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÉ POUŽITÍ PRÍSTROJE JE NUTNÉ PRO SPRAWNÝ FUNKCINU NÁSTROJE.

### UTILISATION

- Zamyšleným užívatelem je lekařský pracovník s licencí, pacient, pacientové pečovatel nebo asistující rodiny příslušník. Užívání musí být schopen: přečíst všechny pokyny, varování a upozornění v navodě na použití, a všechny pokyny, varování, upozornění a instrukce v informaci o funkci nástroje.

**URČENÉ POUŽITÍ A INDIKÁCIE**  
Všetky indikácie vyžadujúce imobilizáciu klobív palca - CMC TMC (karpometakarpálni/trapeziometakarpálni) a/nebo MCP klob (metakarpofalangálni), napríklad: vymknutie, subluxace, dislokácie, rizartrosis, poranenie väzú.

### KONTRAINDIKÁCIE

- Žiadne.

### VAROVANIA A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Prvň nasadení u pacienta by měl vždy provést zdravotník.
- Na okraj ortézy nesmie byť kôza zranená, vlnká až na jej nesmú byť olej, krém, gél či zvyšky podobných látok.
- Pri používaní ortézy nesmie byť kôza zranená, vlnká až na jej nesmú byť olej, krém, gél a podobn.

### NÁVOD NA POUŽITIE



**DANSK**  
**LÆS FØLGJANDE ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.**

#### TILSIGTET BRUGERPROFIL

- Den tilsigtede bruger skal være en autoriseret læge, patienten, patientens omsorgsperson eller et familiemedlem, der yder bistand. Brugeren skal kunne: Lese, forstå og være fysisk i stand til at udføre alle instruktioner, advarsler og forholdsregler, som er angivet i brugsvejledningen.

#### BEREGNET ANVENDELSE/INDIKATIONER

Alla indikationer kræver immobilisering af tommefingerleddene - CMC/TMC-led (carpometacarpal/trapeziometacarpal) og/eller MCP-led (metacarpophalangeal) - for eksempel: forstyrninger, subluxation, dislokationer, rizartrosis, ligamentskader.

#### KONTRAINDIKATIONER

- Ingen

#### ADVARSEL OG FORHOLDSSREGLER

- Vi anbefaler, at den første påsætning foretages under vejledning af en sundhedsmedarbejder.
- Hvis der opstår smerte, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre usædvanlige reaktioner ved anvendelse af dette produkt, skal lægen omgående kontaktes.
- Huden må ikke have skader og skal være fri for fugt, oljer, cremer, geler eller tilsvarende restmaterialer, når støtten anvendes.

#### VEJLEDNING I PÅSÆTNING

- Løsn remmene, stik hånden ind i støtten.
- Placer tommelfingeren i åbningen øverst i skinnen.
- Viki håndledet remmen om, og gør den fast.
- Viki tommelhærennen om, og gør den fast.

Skinnen er bojelig og kan formes efter patientens individuelle behov. Tilpas remmernes stramning i forhold til nødvendig klemning og komfort. Sørg for, at kanten af skinnen med spænderne overlapper den anden side.

**VEDLIGEHOLDELSE**  
 Vaske i lunkent vand med et mildt vaskemiddel. Må ikke lægges i kløri. Skyl grundigt. Lufttøres. Må ikke tørretumbles. Må ikke renses kemisk. Må ikke stryges.

**SAMMENSÆTNING**  
 Aluminium, Polyester, Polyamid, Polyurethan, PVC, Bomuld, Polypropylen

**IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEX**

#### TILTÆNKET BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT

**GARANTI** Djø, LLC reparerer eller bytter for alle deler af enheten og dess tilbehør ved gæller defekter i material og udførelse under en periode på sex måneder fra forsaljningsdatoen. Om garantins vilkår er i strid med lokala bestemmelser ska de lokala bestemmelserna gælde.

**ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FORENEDE MAKSIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMMELIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED AT BRUGE DETTE PRODUKT.**

**SVENSKA**  
**LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR GRUNDIGT IGENNEM FÖR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FOR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.**

#### AVSEDD FÖR ANVÄNDARPROFIL

- Den tilsigtede brukaren ska vara en autoriserad läkare, patienten, patientens omsorgsperson eller ett familjemedlem, som ger hjälp till. Bruoken ska kunna: Läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen

#### BEREGNET ANVÄNDNING / INDIKATIONER

Alla indikationer kräver immobilisering av tummeledderna – carpometakarpanledd/trapezio-metakarpanledd och/eller metakaropalangeal – t.ex.: stukning, subluxation, dislokation, tummrots, ligamentskader.

#### KONTRAINDIKATIONER

- Inga

#### VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Vi rekommenderar att den första applikationen görs under överrinnande av sjukvårdspersonal.
- Kontakta omedelbart läkare om smärtor, svullnad, ändrade färmimelser eller andra ovanliga reaktioner uppstår medan produkten används.
- Huden må inte ha skador och ska vara fri för fugt, oljer, cremer, geler eller tilsvarende restmaterialer, när stödet används.

#### ANVISNINGAR FÖR APPLICERING

- Lösn remmarna och för in handen i stödet.
- Placer tommelfingern i öppningen högst upp på stödet.
- Viki håndledet remmen om, och gör den fast.
- Viki tommelhærennen om, och gör den fast.

Stödet är formbart och kan anpassas till varje person. Justera banden i enlighet med nödvändig kompression och komfort. Tillförsäkra att kanten med spänningarna på stödet överlappar motsatt kant.

**SKÖTSEL**  
 Tvätta i lunket vatten med ett milt tvättmedel. Får ej blekas. Skölj nog. Lufttorka. Får ej torkas med maskin. Får ej kemtvättas. Får ej strykas.

**SAMMANSÄTTNING**  
 Aluminium, Polyester, Polyamid, Polyurethan, PVC, Bomull, Polypropylen

**EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)**

#### AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDAT PATIENT

**GARANTI** Djø, LLC repararer eller bytter for alle deler af enheten og dess tilbehør ved gæller defekter i material og udførelse under en periode på sex måneder fra forsaljningsdatoen. Om garantins vilkår er i strid med lokala bestemmelser ska de lokala bestemmelserna gælde.

**ERKLÄRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKER ANVÄNTES FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKE, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMNAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDAN DENNA PRODUKT.**

**SUOMI**  
**LUE SEURAAVAT OHJEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTÖÄ. OIKEA KIINNITTÄMINEN ON TÄRKEÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNalta.**

#### KÄYTTÄJÄÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET

- Systemet är avsett att användas av en legitimerad läkare eller sjuksköterska, patienten, patientens vårdgivare, eller en familjemedlem som hjälper till. Användaren ska kunna: Läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra alla anvisningar, varningar och försiktighetsåtgärder som anges i bruksanvisningen

#### KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKATIOT

Kaikki hoitoon aiheet, joita tulee edellyttää peukalonivelten - CMC/TMC-nivel (karottomatkarpal/trapezio-metakarpanledd) - ja MCP-nivel (metakaropalangeal) - esimerkiksi: forstning, subluxation, dislokation, rizartrosis, ligamentskader.

#### KONTRAINDIKATIOT

- Ei mitään

#### VAROITUSET JA VAROTOIMIT

- Siisitteleme, että tuki puitaan päälle ensimmäistä kertaa terveydenhuollon ammattilaisten valvonnassa.
- Jos koet tuotteen käytön aikana kipua, turvotusta, tuntoaitumisen muutoksia tai epätavallisia reaktioita, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.
- Ihon täytyy olla tukea käytettäessä vaurion eikä siinä saa olla kosteutta, oljia, voiteita, geeliä tai muita jäämiä.

#### PUKEMISOHJEET

- Avaavatihinat ja aseta käsi rannetukeen.
- Aseta peukalo tuen yläosassa olevasta aukosta.
- Kiristä ja kiinnitä rannehiha.
- Kiristä ja kiinnitä peukalohinna

Tuki on muovautuva, ja sitä voidaan muotoilla pitääkseen se paikallaan. Säädä remmien tiukkuutta saavuttaaksesi sopivan purustuksen ja käytönmukavuuden. Varmista, että tuen solki reuna limittyy vastakkaisen reunan päälle.

**STÖLT**  
 Pestää häaleassa vedessä miedolla pesuaineella. Älä käytä vaikaisuainetta. Huuhtele perustellisesti. Anna kuivua itsestään. Älä kuivata koneessa. Älä käytä kuivapesua. Älä silitä.

**VALMISTUSMATERIALIT**  
 Alumiini, Polyesteri, Polyamidi, Polyuretaani, PVC, Puuvilla, Polypropyleen

**VALMISTUKESSA EI OLE KÄYTETTY LUONNONKUMIUMILAKTEKSI**

#### SUOSITELLAAN YHDEN POTILAAN KÄYTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaat tai tilhaat materiaalit - ja vaikaijuskaiset - osat tai tuotteet osat seihin kuuluvat puolen vuoden kuluessa myymälästä. Mikäli tämä takuu ehdot ei vastaa yhden potilaan käytönmukavuuden kannassa, kyseiset vaikaliomavaraiset ehdot ovat voimassa.

**HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIMPAA TEKNIKOITA KÄYTÄMÄLLÄ ON TÄMÄ VALMISTAMAAN, ETÄÄ TOIMIVUUS, VAHVUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLISIVAT PARHAAT MAHDOLISET, MITÄÄN TAKUITA EI ANNATA SIIÄTÄ, ETÄÄ VAHINKO VOITAIASI ESTÄÄ TÄÄT TUOTETTA KÄYTÄMÄLLÄ.**

**NORSK**  
**FØR PRODUKTET TAS I BRUK, MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE NEDENFOR NØYE. DET ER AVGJØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GOD EFFEKT.**

#### KÄYTTÄJÄÄ KOSKEVAT EDELLYTYKSET

- Systemet er avsett til bruk av en legitimert lege, pasienten, pasientens omsorgsperson eller et familiemedlem, som hjelper til. Bruken skal kunne: Les, forstå og være i fysisk stand til å utføre alle anvisningene, varningene og forsiktigheitsåtgärdene som er angitt i bruksanvisningen

#### KÄYTTÖTARKOITUS/INDIKASJONER

Alle indikasjoner krever immobilisering av tommeleddene - CMC/TMC-ledd (karpometakarpanledd/trapezio-metakarpanledd) og/eller MCP-ledd (metakaropalangeal) - som for eksempel: forstning, subluxasjon, dislokasjon, rizartrose, ligamentskader.

#### KONTRAINDIKASJONER

- Ingen

#### ADVARSLER OG FORHOLDSSREGLER

- Vi anbefaler at den første brukeren utføres under tilsyn av en medisinsk kvalifisert person.
- Hvis det oppstår smerte, hævelser, sansemæssige forandringer eller andre uvanlige reaktioner mens du bruker dette produktet, må du ta kontakt med legen straks.
- Huden må være skadefri og være fri for fugt, oljer, cremer, geler eller tilsvarende restmaterialer, når støtten settes på.

#### INSTRUKSJONER FOR BRUK

- Løsn stroppene og før hånden inn i støtten.
- Plasser tommelen i åpningen høgst opp på støtten.
- Stram og sikre den håndlede stroppen.
- Stram og sikre den tommel stroppen

Støtten er formbar og kan tilpasses patientens behov. Juster stramheten av stroppene i henhold til kompresjons- og komfortbehov. Forsikre deg om at kanten på støtten med spennene overlapper den motsatte.

**CUIDADOS**  
 Lave em água morna com um detergente suave. Não utilize lixívia. Enxague abundantemente. Deixe secar ao ar livre. Não seque na máquina de secar. Não limpe a seco. Não passe a ferro.

**SAMMENSETTNING**  
 Aluminium, Poliéster, Poliamida, Poliuretano, PVC, Bomull, Polipropilen

**NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL**

#### BARE MENT FOR BRUK PÅ ÉN PASIENT

**GARANTIA** Djø, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda. Caso os termos da presente garantia não estejam em consonância com os regulamentos locais, devem prevalecer as disposições dos regulamentos locais.

**COMPOSIÇÃO**  
 Alumínio, Poliéster, Poliamida, Poliuretano, PVC, Algodão, Polipropileno

**ERKLÄRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM KAN GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAXIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNDGÅ LÆSIONER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.**

**AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTÉR UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.**

